











# Ваш телефон



Компания Philips постоянно стремится улучшить свои изделия. Из-за обновления программного обеспечения данное руководство пользователя может немного не соответствовать вашему изделию. Поэтому Philips сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство пользователя или отозвать его в любое время без предварительного уведомления. Телефон соответствует всем необходимым стандартам.


## Клавиши

Информация об основных клавишах.

Значки	Название	Функция
	Набор номера	Позвонить или ответить на вызов.
	Кнопка подтверждения и навигации	Выбрать или подтвердить параметр.
	Завершение звонка/ Выход/ Питание	Завершить звонок; Вернуться на главный экран; Нажмите и удерживайте, чтобы включить/выключить телефон.
	Левая функциональная клавиша	Выбор параметров на экране.
	Правая функциональная клавиша	Выбор параметров на экране.
	Блокировка/ разблокировка	Нажмите и удерживайте  , чтобы заблокировать клавиши на начальном экране; Нажмите кнопку  , а затем кнопку  для разблокировки клавиш или нажмите и удерживайте кнопку  для разблокировки клавиш.

## Значки и символы

Информация о значках и символах на экране.

Значки	Название	Функция
	<b>Мелодия звонка</b>	Телефон будет звонить при приеме вызова.
	<b>Только вибрация</b>	Телефон будет только вибрировать при приеме вызова.
	<b>Без звука</b>	Телефон не звонит при приеме вызова.
	<b>Аккумулятор</b>	Индикатор уровня заряда аккумулятора.
	<b>Сообщение</b>	Есть новое сообщение.
	<b>Переадресация вызовов</b>	Все входящие голосовые вызовы переадресовываются на номер.
	<b>Гарнитура</b>	Гарнитура подключена к телефону.
	<b>Будильник</b>	Будильник включен.
	<b>Сеть GSM</b>	Телефон подключен к сети GSM. Чем больше полосок, тем выше уровень сигнала сети.
	<b>Bluetooth</b>	Bluetooth включен.

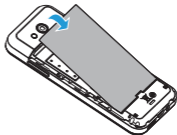
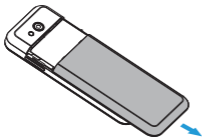
# Подготовка к эксплуатации

## Установка SIM-карт и зарядка аккумулятора

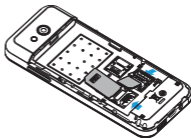
Информация о том, как вставить SIM-карту и зарядить аккумулятор перед первым использованием.

### Установка SIM-карты

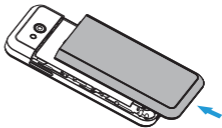
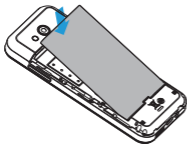
- 1 Снимите заднюю крышку.    2 Извлеките аккумулятор.



- 3 Установите первую SIM-карту.    4 Установите вторую SIM-карту в держатель SIM.

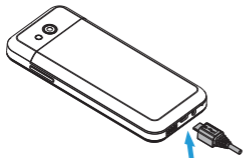


- 5 Вставьте аккумулятор.    6 Установите заднюю крышку на место.



## Зарядка аккумулятора

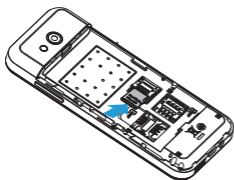
Новый аккумулятор частично заряжен. Индикатор заряда аккумулятора в правом верхнем углу показывает уровень заряда.



### ☼ Советы:

- Вы можете пользоваться телефоном во время его зарядки.
- Если зарядное устройство остается подключенным к мобильному телефону при полностью заряженном аккумуляторе, это не приводит к повреждению аккумулятора. Выключить зарядное устройство можно, только отсоединив его от розетки, поэтому рекомендуем использовать легкодоступную розетку.
- Если вы не собираетесь использовать ваш телефон несколько дней, рекомендуется извлечь из него аккумулятор.
- Если полностью заряженный аккумулятор не используется, со временем он будет терять свой заряд.
- Если аккумулятор используется в первый раз или не использовался длительное время, то для его зарядки может потребоваться больше времени.

## Установка карты памяти



Вы можете увеличить память телефона, установив карту Micro-SD. Телефон поддерживает карты памяти Micro-SD емкостью до 32 Гб.

- 1 Нажмите на отсек для карты и поднимите его. Выровняйте карту Micro-SD в слоте. Вставьте ее на место.
- 2 Закройте отсек для карты и защелкните его до фиксации.

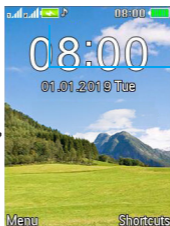
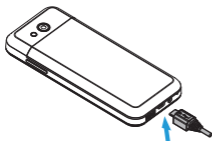
# Мобильное зарядное устройство

Мобильное зарядное устройство может осуществлять зарядку других устройств.

- 1 Подключите к телефону другое устройство через USB-кабель (используя OTG-переходник, в комплект не входит).
- 2 Нажмите и удерживайте цифровую кнопку 5 и перейдите в меню **Органайзер** > **Мобильное ЗУ** в главном меню, чтобы включить/выключить функцию мобильного зарядного устройства.
- 3 После включения функции мобильного зарядного устройства телефон будет осуществлять зарядку этого устройства.
- 4 Вы можете включить/выключить функцию мобильного зарядного устройства во время зарядки или после ее завершения.
- 5 Если на момент включения функции зарядного устройства другое устройство не подключено, телефон автоматически перейдет в режим неполной нагрузки для снижения расхода электроэнергии.

## ⊞ Внимание:

- Параметры мобильного зарядного устройства: Выходное напряжение 5 В, максимальный выходной ток 480 мА.



Мобильное зарядное устройство включено.

# Настройка телефона

Настройте телефон в соответствии с вашими предпочтениями.

## Установка даты и времени

- 1 На главном экране перейдите в **Меню > Настройки > Телефон > Время и дата**.
- 2 Введите нужные цифры на клавиатуре.

## Настройки SIM-карт

- 1 Убедитесь, что ваш телефон включен. Если требуется, введите PIN-код.
- 2 Перейдите в **Меню > Настройки > SIM-карты**, чтобы активировать обе карты или одну карту.



### Внимание:

- PIN-код устанавливается заранее и сообщается вашим оператором мобильной сети или продавцом.
- Если вы ввели неправильный PIN-код три раза подряд, ваша SIM-карта блокируется. Чтобы разблокировать ее, вы должны запросить PUK-код у вашего оператора.
- Если вы введете неправильный PUK-код десять раз подряд, ваша SIM-карта будет заблокирована навсегда. Если такое произойдет, обратитесь к своему оператору или продавцу.


# Использование телефона

## Использование основных функций вызова



### Выполнение вызова


- 1 Введите номер телефона.
- 2 Нажмите  для набора номера.
- 3 Нажмите  для завершения вызова.

### Советы:

- Чтобы ввести номер в международном формате, нажмите , чтобы ввести знак «+» международного префикса.

### Прием и завершение вызова

- 1 Нажмите  для ответа на вызов.
- 2 Нажмите , чтобы выбрать режим громкой связи.

- 3 Нажмите  для завершения вызова.


## Экстренный вызов

Если в телефоне не установлена SIM-карта, можно нажимать цифровые кнопки для совершения экстренного вызова. В Европе стандартный экстренный номер – 112, в Великобритании – 999.

## Создание и отправка сообщений

Можно использовать меню **Сообщения** для отправки текстовых сообщений.

### Новое SMS-сообщение

- 1 Выберите **Сообщения** > **Написать сообщение** > **SMS**.
- 2 Напишите ваше текстовое сообщение.
- 3 Нажмите  для отправки сообщения.






### Новое MMS-сообщение

- 1 Выберите **Сообщения** > **Написать сообщение** > **MMS**
- 2 Нажмите **Параметры**, чтобы добавить мультимедийное содержание.
- 3 Нажмите **Параметры** > **Отправить** для отправки сообщения.

## Ввод текста

Ваш мобильный телефон поддерживает несколько методов ввода текста, в том числе ввод английских букв, цифр и символов.

Клавиши:

Клавиши	Функция
	Выбор метода ввода.
	Ввод символов и знаков препинания.
	Ввод пробела.
	Удаление предыдущего символа.
	Выбор символа на экране.





Выбор или подтверждение символа.



Для поиска символа на предыдущей или следующей странице.



Внимание:

- Поддерживаемые методы ввода могут отличаться в зависимости от языка, выбранного для телефона.

## Управление телефонной книгой

Информация об основных функциях телефонной книги.

### Добавление нового контакта

Первый способ:

- 1 На главном экране введите номер. Перейдите в **Опции** > **Добавить в контакты** > **В телефон/На SIM** > **На SIM 2**.
- 2 Сохраните номер и добавьте дополнительную информацию, если необходимо.
- 3 Нажмите левую функциональную клавишу > **Сохранить** для завершения сохранения.

Второй способ:

- 1 Перейдите в **Контакты** и выберите **Добавить новый контакт**.
- 2 Выберите место. (**На SIM1/На SIM2/В телефон**).
- 3 Введите номер и добавьте дополнительную информацию, если необходимо.
- 4 Нажмите **Опции** > **Сохранить** для завершения сохранения.

### Поиск контакта

- 1 Перейдите в **Контакты**.
- 2 Введите первые буквы имени в строке поиска.
- 3 Выберите контакт из списка.

### Управление контактами

Вы можете копировать или перемещать контакты между SIM-картами и телефоном, а также удалять контакты. Перейдите в **Контакты** > **Опции**, нажмите ▲ или ▼ для выбора необходимого параметра.

# Мультимедиа

## Медиаплеер

Сохраните музыкальные MP3-файлы в папке **Audio** на вашей карте памяти.

### Воспроизведение музыки

- 1 Перейдите в **Мультимедиа > Аудиоплеер**, выберите в папке необходимую композицию.
- 2 Используйте следующие кнопки для управления воспроизведением:

Функция	Название
	Пауза или возобновить воспроизведение.
	Нажмите клавишу навигации для выбора предыдущего или следующего трека.
	Нажмите для регулировки громкости.
	Возврат в предыдущее меню.
	Вернуться на главный экран.

### Настройки плеера

Перейдите в меню **Аудиоплеер > Список > Опции > Настройки**:

- **Плейлист:** воспроизведение аудиофайлов с телефона или карты памяти.
- **Автом. обновл. списка:** обновление всех аудиофайлов в списке воспроизведения.
- **Повтор:** повторение текущего файла/всех аудиофайлов.
- **Перемешать:** включение/отмена воспроизведения файлов в папке в случайном порядке.
- **Фоновое воспроизв.:** продолжение воспроизведения музыки после выхода из меню плеера.

Чтобы выключить плеер на главном экране,

Нажмите , а затем **Да**.


## Внимание:

- При прослушивании музыки установите громкость на среднем уровне. Постоянное прослушивание при высоком уровне громкости может негативно сказаться на вашем слухе.

## Камера

Информация о функциях камеры. Можно делать снимки с помощью камеры вашего телефона.

### Сделать снимок


- 1 Выберите **Меню > Камера**.
- 2 Нажмите клавишу навигации <или>, чтобы увеличить или уменьшить изображение.
- 3 Нажмите  чтобы сделать снимок, Нажмите Назад для сохранения фотографии.
- 4 Перейдите в **Галерею для просмотра сделанных снимков**.

### Советы:

- Вставьте SD-карту перед съемкой на телефон.

## FM-радио

### Прослушивание радиостанций

- 1 Подключите гарнитуру к телефону.
- 2 Перейдите в **Мультимедиа > FM-радио**.
- 3 Нажмите клавишу навигации ◀ или ▶ для выбора канала.
- 4 Нажмите  для выключения FM-радио.

### Настройки FM-радио




Перейдите в меню  **Опции**:

- **Список станций:** список доступных станций.
- **Фоновое воспр.:** продолжать воспроизведение после выхода из меню FM-радио.
- **Динамик:** прослушивайте радио через динамик телефона.
- **Ручной ввод:** ввод канала вручную.
- **Автопоиск:** автоматический поиск и сохранение доступных каналов.

# Календарь

Вы можете создать список дел и запланировать их в календаре.



## Создание списка дел

- 1 Перейдите в **Органайзер > Календарь**, выберите дату и нажмите  **Опции > Добавить событие**.
- 2 Отредактируйте параметры напоминания.
- 3 Нажмите  **Опции > Сохр.** для сохранения мероприятия.
- 4 Для изменения списка дел выберите событие, затем нажмите  **Опции > Редакт.**, чтобы изменить задание.

## Будильник

Информация о настройке и использовании будильника. Можно установить до пяти будильников.

### Установка будильника

- 1 Перейдите в **Органайзер > Будильник**.
- 2 Выберите будильник и нажмите  для изменения времени.
- 3 Нажмите левую функциональную клавишу  для сохранения.

### Выключение будильника

- 1 Перейдите в **Органайзер > Будильник**.
- 2 Выберите будильник, который необходимо отключить, выберите **Выкл.**

### Выключение сигнала будильника



Когда будильник звонит:

- Выберите **Стоп**: сигнал будильника отключится.
- Выберите **Дремать**: будильник зазвонит снова по истечении промежутка времени, установленного в меню **Дремать (1/3/5/10 мин)**.


## Bluetooth

Ваш телефон можно подключить к совместимому Bluetooth-устройству для обмена данными.

## Подключение к Bluetooth-устройству

- 1 Перейдите в меню **Соединения** > **Bluetooth**, нажмите  чтобы включить функцию Bluetooth.
- 2 Выберите **Мои устройства** > **Поиск устройств**, появится список доступных Bluetooth-устройств.
- 3 Выберите устройство, к которому вы хотите подключиться, и нажмите .
- 4 Сопряжение будет установлено, если другое устройство примет ваш запрос.

## Отправка файлов через Bluetooth

- 1 Перейдите в **Мои файлы**, выберите файл для отправки.
- 2 Нажмите **Опции** > **Отправить** > **Bluetooth**.
- 3 Выберите устройство.
- 4 Нажмите  чтобы начать отправку файла.

## Получение файлов через Bluetooth

- 1 Перейдите в **Bluetooth**, включите **Видимость Bluetooth**.
- 2 Примите запрос.


### Советы:

- Если вы не собираетесь какое-то время пользоваться функцией Bluetooth, отключите ее для экономии заряда аккумулятора.

## Браузер

Вы можете использовать Браузер для поиска информации в сети (поддержка только WAP-сайтов). Проконсультируйтесь с вашим оператором сети для подписки на услуги, получения информации об аккаунте и настроек WAP.

## Доступ к wap-сайтам

- 1 Перейдите в меню **Соединения** > **Браузер** > **Поиск или ввод URL**, после чего введите необходимый адрес.
- 2 Нажмите , чтобы открыть wap-сайт.

## Настройки браузера

Перейдите в меню **Соединения > Браузер > Настройки**, где можно установить домашнюю страницу, выбрать аккаунт для передачи данных, а также установить другие параметры настройки браузера.

# Настройки

## Настройки телефона


Функция	Название
<b>Время и дата</b>	Установка времени и даты в телефоне.
<b>Вкл./выкл. питания</b>	Установка времени для автоматического вкл./выкл. телефона.
<b>Язык</b>	Выбор языка, используемого в телефоне.
<b>Языки ввода</b>	Выбор языка, используемого в телефоне при наборе текста.
<b>Метод ввода</b>	Выбор предпочтительного метода ввода.
<b>Ярлыки</b>	Настройка специальных клавиш.
<b>Клавиши навигации</b>	Настройки сочетаний клавиш.
<b>В самолете</b>	Переключение с обычного режима работы в режим полета.
<b>Доп. информация</b>	Отображение дополнительной информации на дисплее (Имя оператора/Имя SIM/Баланс на экране (зависит от настроек оператора)).


## Дисплей

Функция	Название
<b>Обои</b>	Выбор изображения в качестве обоев телефона.
<b>Автоблокировка кнопки</b>	Установка периода времени для автоматической блокировки клавиатуры.
<b>Показ даты и времени</b>	Включение/выключение функции отображения даты и времени.
<b>Подсветка дисплея</b>	Настройка яркости и времени продолжительности подсветки дисплея.

## Профили пользователей

Профили предназначены для различных ситуаций использования телефона. Они представляют собой набор настроек звука звонка, громкости и прочих параметров. Предварительно настраиваемые профили позволяют быстро изменить настройки телефона для входных вызовов и сообщений в зависимости от ситуации.

- 1 Перейдите в **Настройки > Профили**, нажмите  **Опции > Актив.** для активации профиля.

Чтобы активировать режим **Без звука**, нажмите и удерживайте  на главном экране.

## SIM-карты

См. раздел «Настройка телефона» на стр. 7.

## Настройки вызовов

Функция	Название
<b>Настройки вызовов SIM1/SIM2</b>	
<b>Ожидание вызова</b>	Получение информации о входящем звонке, когда вы разговариваете по телефону (используете сеть).

<b>Переадресация вызовов</b>	Переадресация входящих звонков на ваш ящик для голосовой почты или другой номер телефона.
<b>Запрет вызовов</b>	Настройка ограничений для входящих и исходящих вызовов.
<b>Расширенные настройки</b>	
<b>Черный список</b>	Настройка функции черного списка и ввод номеров телефонов, вызов с которых необходимо отклонить.
<b>Автонабор</b>	Продолжение набора номера, с которым не удалось установить соединение.
<b>Напоминание времени вызова</b>	Установка напоминания, когда время звонка достигнет времени, установленного в настройках.
<b>Отклонить через SMS</b>	Отклонение входящего вызова с помощью SMS.
<b>Режим ответа</b>	Выбор режима ответа.
<b>Автозапись вызовов</b>	Включите эту функцию для автоматической записи вызовов.

## **Безопасность**

Это меню позволяет вам установить пароль, чтобы защитить ваш телефон.

## **Сброс настроек**

Восстановите настройки вашего телефона до параметров по умолчанию.

Вам необходимо ввести пароль блокировки вашего телефона (1122 по умолчанию).



*Модель:* Xenium ES80(CTE580)

### **Дисплей**

Размер: 2.8"

Матрица: QVGA 320x240 TFT

### **Камера**

Основная: 2 Мп

### **Платформа**

Процессор: MT6260A

### **Память**

Встроенная память (ROM): 128 МБ (2.4 МБ доступно пользователю)

Оперативная память (RAM): 64 МБ

Поддержка карт MicroSD: До 32 ГБ

### **Соединения**

USB: micro-USB 2.0

Bluetooth: V3.0

Сеть: GSM: 900/1800 МГц

Аудио: 3.5 мм

### **Аккумулятор**

Батарея: 3100 мАч

# Безопасность и меры предосторожности

## Меры предосторожности

### Храните телефон в месте, недоступном для маленьких детей



Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

### Радиоволны



Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (900/1800 МГц).



Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

### Условия эксплуатации

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от 5°C до 35°C и влажности от 8% до 80%, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

### Выключите телефон!



Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.



В больницах, поликлиниках, других лечебных учреждениях и любых местах, в которых может находиться медицинское оборудование.



В местах с потенциально взрывоопасной атмосферой (например, на автозаправочных станциях и в местах с наличием в воздухе пыли, в частности, металлической). В автомобиле, перевозящем воспламеняющиеся продукты, и в автомобиле, работающем на сжиженном нефтяном газе (СНГ). В каменоломнях и других зонах, где проводятся взрывные работы.

### Сотовый телефон и машина



Не используйте телефон во время управления автомобилем и соблюдайте все требования, ограничивающие использование мобильных телефонов за рулем. По возможности в целях безопасности используйте гарнитуры устройства для громкой связи. Убедитесь, что телефон и его автомобильные принадлежности не загораживают подушки безопасности и другие защитные устройства, установленные в автомобиле.

### Обращайтесь с телефоном осторожно и аккуратно



Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Не подвергайте телефон воздействию очень высоких или очень низких температур.
- Не погружайте телефон в жидкости; если ваш телефон стал влажным, выключите его, выньте аккумулятор и дайте им высохнуть в течение 24 часов перед дальнейшим использованием.
- Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.
- В жаркую погоду или от длительного воздействия солнечных лучей (например, через окно дома или стекло автомобиля) температура корпуса телефона может повыситься. В этом случае будьте очень осторожны, когда вы берете телефон в руки, и воздержитесь от его использования при температуре окружающей среды выше 40°C.

### Защитайте аккумулятор от повреждения




Следует использовать только оригинальные принадлежности производителя, так как использование любых других аксессуаров может привести к повреждению телефона и отмене всех гарантий со стороны компании Philips. Использование аккумулятора неправильного типа может также вызвать взрыв. Обеспечьте немедленную замену поврежденных деталей квалифицированным специалистом. Замена должна выполняться исключительно с использованием оригинальных запчастей производителя.


- Данный телефон работает от перезаряжаемого аккумулятора.

- Используйте только комплектное зарядное устройство.
- Не сжигайте телефон и аккумулятор.
- Не деформируйте и не открывайте аккумулятор.
- Не допускайте замыкания контактов аккумулятора металлическими предметами (например, находящимися в кармане ключами).
- Не подвергайте телефон воздействию влаги или химически агрессивной среды.

### Защита окружающей среды


 Помните о необходимости соблюдать местные правила утилизации упаковочного материала отработавших аккумуляторов и старых телефонов; пожалуйста, способствуйте их утилизации. Производитель помечает аккумуляторы и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения утилизации и правильной ликвидации ваших отходов.

 Маркированный упаковочный материал подлежит вторичной переработке.

 Сделан финансовый вклад в соответствующую национальную систему восстановления и переработки упаковок.

 Пластмассу можно переработать (также указывается ее тип).


### Защита слуха


 При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух. Рекомендуется во время эксплуатации держать устройство на расстоянии не менее 15 см. от тела и головы.

### Знак WEEE в DFU: "Информация для потребителя"

#### Утилизация изделия

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

 Если товар содержит этот символ перечеркнутой корзины с колесами, значит, изделие соответствует европейской Директиве 2002/96/EC.

 Ознакомьтесь с информацией о местной системе раздельного сбора компонентов электрических и электронных изделий.

Действуйте согласно местным правилам и не утилизируйте ваши старые изделия вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старого товара способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Устройство может содержать товары, технологию или программное обеспечение, попадающие под действие экспортных законов и предписаний США и других стран. Запрещено осуществлять действия, противоречащие закону.

## Советы

### Кардиостимуляторы

При наличии кардиостимулятора следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех.
- Не носите телефон в нагрудном кармане.
- Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора.
- Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.

### Слуховые аппараты

Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

### Способы увеличения срока службы аккумулятора телефона

Для надлежащей работы телефона важно использовать батарею с достаточным зарядом. В целях экономии энергии следуйте советам ниже:

- Выключите функцию Bluetooth в телефоне.
- Установите уровень и продолжительность подсветки телефона на низкие значения.
- Включите автоматическую блокировку клавиш, отключите сигнал клавиш и вибрацию.
- Отключайте телефон, находясь вне зоны сети. Иначе телефон будет продолжать поиск сети и аккумулятор быстро разрядится.

## Устранение неполадок

### Телефон не включается

Выньте и снова установите аккумулятор. Затем заряжайте телефон, пока полоски на иконке аккумулятора не останутся. Отсоедините зарядное устройство и попробуйте включить телефон.

### При включении телефона на дисплее появляется сообщение "ЗАБЛОКИРОВАН"

Кто-то пытался использовать ваш телефон, не зная PIN-кода или кода разблокирования (PUK). Обратитесь к вашему поставщику услуг.

### На дисплее появляется сообщение "Ошибка IMSI"

Проблема связана с тарифным планом. Обратитесь к вашему оператору.

### Телефон не возвращается к экрану ожидания

Длительно нажмите кнопку "Отбой" или выключите телефон, проверьте правильность установки SIM-карты и аккумулятора, включите телефон снова.

### Не отображается пиктограмма сети

Соединение с сетью отсутствует. Возможно, вы находитесь в радиотени (в туннеле или между высокими зданиями), либо вне зоны покрытия сети. Попробуйте переместиться в другое место, повторно соединиться с сетью (особенно за рубежом), проверьте наличие внешней антенны, если она используется, или обратитесь к оператору сети для получения помощи или информации о сети.

### Экран не реагирует (или реагирует с запозданием) на нажатие клавиш

В условиях низкой температуры время реакции экрана увеличивается. Это нормальное явление, не влияющее на работу телефона. Поместите телефон в более теплое место и проверьте его работу. В других случаях, пожалуйста, обращайтесь к поставщику вашего телефона.

### Аккумулятор перегревается

Возможно, вы используете зарядное устройство, не предназначенное для вашего телефона. Всегда используйте оригинальные аксессуары производителя, поставляемые с вашим телефоном.

### На экране телефона не отображаются номера входящих звонков

Эта функция зависит от сети и условий подключения. Если сеть не передает номер абонента, на экране телефона будет отображаться надпись "Вызов 1" или "Скрыт". Более подробную информацию на данную тему можно получить у оператора сети.

### Не удается отправлять текстовые сообщения

Некоторые сети не поддерживают обмен сообщениями с другими сетями. Сначала проверьте, указан ли в настройках номер SMS-центра, либо обратитесь к оператору связи за разъяснениями по данной проблеме.

### Вы предполагаете, что пропустили какие-то вызовы

Проверьте настройки переадресации вызовов.

### На дисплее появляется сообщение "Ошибка SIM"

Проверьте правильность установки SIM-карты. Если проблема сохраняется, возможно, ваша SIM-карта повреждена. Обратитесь к вашему оператору.

### При попытке использовать функцию из меню на дисплее отображается сообщение "НЕ РАЗРЕШЕНО"

Некоторые функции зависят от сети. Поэтому они доступны при условии, что они поддерживаются сетью или условиями вашего подключения. Более подробную информацию на данную тему можно получить у оператора сети.

## На дисплее отображается сообщение "Вставьте SIM"

Проверьте правильность установки SIM-карты. Если проблема сохраняется, возможно, ваша SIM-карта повреждена. Обратитесь к вашему оператору.

## Телефон не работает должным образом в автомобиле

Автомобиль имеет много металлических частей, которые поглощают электромагнитные волны, что может влиять на работу телефона.

### Внимание:

- Узнайте у местных властей, разрешено ли в данной местности пользоваться телефоном во время управления автомобилем.

## Телефон не заряжается

Если аккумулятор полностью разряжен, иконка зарядки может появиться на экране через несколько минут (иногда через 5 минут) после начала зарядки.

## Заявление о товарных знаках

Philips

PHILIPS и эмблема PHILIPS со шитом являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. Производство продукции осуществляется компанией Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd. по лицензии Koninklijke Philips N.V.

## Информация об удельном коэффициенте поглощения

### Международные стандарты

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ РЕКОМЕНДАЦИЯМ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОВОЛН

Телефон является приемником и передатчиком радиосигналов. Он разработан и изготовлен так, чтобы радиочастотная энергия не превышала предельных значений, определенных международными стандартами. Данные требования были установлены Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP) и Институтом инженеров по электротехнике (IEEE), которые определяют гарантированный запас надежности для защиты людей, независимо от их возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по излучению для телефона используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, рекомендованное комиссией ICNIRP для телефонов общего назначения, составляет **2,0 Вт/кг, усредненные на 10 грамм ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненные на один грамм ткани**, согласно стандарту IEEE 1528.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Несмотря на то, что между уровнями SAR различных устройств и для разных положений могут существовать различия, все они соответствуют международным стандартам защиты от излучения радиоволн.

**Максимальный уровень SAR для этой модели телефона Xenium E580 (TE580) во время испытания на уровне уха составил 0,683 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,644 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP.**

Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по телефону или использовать гарнитуру. Целью данных мер предосторожности является максимальное удаление телефона от головы и тела.

## Заявление о соответствии

Мы,  
**компания Shenzhen Sang Fei Consumer  
Communications Co., Ltd.**  
**11 Science and Technology Road,**  
**Shenzhen Hi-tech Industrial Park,**  
**Nanshan District, Shenzhen 518057**  
**Китай**

с полной ответственностью заявляем, что изделие

**Торговой марки Philips модели Xenium E580 (СТЕ580)**  
Philips GSM  
Номер ТАС: 8651 6904

к которому относится данная декларация, соответствует следующим стандартам:

EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/ A2:2013

EN 50332-2:2013

ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

ETSI EN 301 489-1 V2.2.0(2017-03)

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0(2017-03)

ETSI EN 301 489-52 V1.1.0(2016-11)

ETSI EN 303 345 V1.1.7(2017-03)

EN 50566:2013/AC:2014

EN 50360:2001/A1:2012

EN62479: 2010

ETSI EN 301 511 V12.5.1(2017-03)

ETSI EN301 908-1 V11.1.1(2016-07)

ETSI EN301 908-2 V11.1.1(2016-07)

ETSI EN301 908-13 V11.1.1(2016-07)

Настоящим компания Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co.,Ltd заявляет, что радиооборудование торговой марки Philips модели Xenium E580 (СТЕ580) соответствует Директиве 2014/53/EU.

Идентификационная метка: CE

Менеджер по управлению качеством: Wenhan Lin

Подпись: *Wenhan LIN*

**Производитель:**

Шеньчжень СангФей Консьюмер  
Комьюникейшнз Ко., Лтд. 11 Сайнс энд  
Технолоджи Роад, Сайнс энд  
Технолоджи Индастриал Парк,  
город Шэньчжэн, провинция Гуандун,  
518057 Китай.

**Импортер:**

«ООО СангФей СЕС Электроникс Рус»  
Москва, Наб. Академика Туполева, д. 15, стр. 2.  
Россия.

Носимая абонентская радиостанция сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM торговой марки Philips модель: Xenium E580 (СТЕ580)

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Регистрационный номер декларации о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.НА29.В.00075/19  
Декларация о соответствии действительна с 16.01.2019 по 15.01.2024

The logo consists of the letters 'Eurasian Conformity' in a stylized, bold, black font. The 'E' and 'A' are particularly prominent and connected to the 'S'.

Месяц и год производства определяется  
по серийному номеру устройства:  
5 и 6 символы - год производства.  
7 и 8 символы - неделя производства.